

D. Notification des résultats des tests :

Les résultats devront préciser le nombre d'unités épidémiologiques examinées (cheptels, troupeaux, échantillons, lots) et le nombre d'échantillons positifs en fonction de la classification des cas. Les résultats devront, le cas échéant, être présentés de façon à faire apparaître la distribution géographique de la zoonose ou de l'agent zoonotique.

E. Pour les foyers de toxi-infection alimentaire:

a) nombre total de foyers sur un an;

b) nombre de personnes décédées et malades du fait de ces foyers;

c) agents responsables de ces foyers, y compris, si possible, le sérotype ou toute autre description explicite de ces agents. Lorsque l'identification de l'agent responsable est impossible, il conviendra d'en indiquer la raison;

d) denrées alimentaires intervenant dans l'apparition du foyer et autres vecteurs potentiels;

e) identification du type d'endroit où la denrée alimentaire incriminée a été produite/achetée/acquise/consommée;

f) facteurs favorisants, par exemple déficiences dans l'hygiène de la chaîne de transformation des denrées alimentaires.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 mai 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

D. Rapportage inzake de resultaten van het onderzoek :

Bij de resultaten moet steeds melding worden gemaakt van het aantal onderzochte epidemiologische eenheden (beslagen, koppels, monsters, partijen) en van het aantal positieve monsters volgens de gevalsdefinitie. Indien nodig moeten de resultaten zo worden gepresenteerd dat daaruit de geografische spreiding van de zoonose of de zoonoseverwekker blijkt.

E. Gegevens inzake een uitbraak van een door voedsel overgedragen zoonose:

a) het totale aantal uitbraken in de loop van een jaar;

b) het aantal sterfgevallen en ziektegevallen bij mensen als gevolg van de uitbraken;

c) het oorzakelijke agens van de uitbraken, voorzover mogelijk met inbegrip van het serotype of een andere beschrijving van het agens. Wanneer het oorzakelijke agens niet kan worden geïdentificeerd, moet de reden daarvoor worden vermeld;

d) bij de uitbraak betrokken levensmiddelen en andere mogelijke vectoren;

e) beschrijving van de aard van de plaats waar het betrokken levensmiddel is geproduceerd/aangekocht/verkregen/geconsumeerd;

f) secundaire factoren, bijvoorbeeld ontoereikende hygiëne bij de levensmiddelenbereiding.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 mei 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 1299

[C - 2005/09415]

13 MAI 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 portant exécution du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté a pour objet de modifier l'arrêté royal du 22 décembre 2003 portant exécution du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002, afin d'exécuter l'article 6, § 3, nouveau du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002, y inséré par l'article 266 de la loi-programme du 27 décembre 2004 (*Moniteur belge* 31 décembre 2004).

Le Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002, prévoit la mise en place du service des Tutelles pour les mineurs étrangers non accompagnés au sein du Service public fédéral Justice.

Les missions du service des Tutelles sont principalement fixées par l'article 3, § 2, du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002.

Parmi ces missions, apparaît comme essentielle la tâche de désigner un tuteur chargé de représenter le mineur répondant aux conditions d'application de la loi.

L'article 6, § 3 nouveau, du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme précitée prévoit la possibilité pour le service des Tutelles, en cas d'extrême urgence dûment motivée, de désigner, à l'égard d'une personne qui paraît remplir les conditions visées à l'article 5 du même Titre, et qui n'est pas encore définitivement identifiée, un tuteur provisoire.

La tutelle provisoire est instaurée pour les personnes dont l'identification est toujours en cours et pour lesquelles des investigations supplémentaires peuvent s'imposer.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2005 — 1299

[C - 2005/09415]

13 MEI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot uitvoering van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen, strekt tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot uitvoering van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002, zulks met het oog op de uitvoering van het nieuwe artikel 6, § 3, van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002, daarin ingevoegd bij artikel 266 van de programmawet van 27 december 2004 (*Belgisch Staatsblad* 31 december 2004).

Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002 voorziet in de oprichting van de dienst Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen bij de Federale Overheidsdienst Justitie.

De opdrachten van de dienst Voogdij zijn hoofdzakelijk omschreven in artikel 3, § 2, van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002.

Een van de opdrachten die essentieel blijkt te zijn, is de aanwijzing van een voogd belast met de vertegenwoordiging van de minderjarige die voldoet aan de toepassingsvoorwaarden van de wet.

Het nieuwe artikel 6, § 3, van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van voornoemde programmawet voorziet in de mogelijkheid voor de dienst Voogdij om ten behoeve van een persoon die de in artikel 5 van dezelfde Titel bedoelde voorwaarden lijkt te vervullen en die nog niet definitief is geïdentificeerd, een voorlopige voogd aan te wijzen in geval van met redenen omklede uiterst dringende noodzakelijkheid.

De voorlopige voogd ingesteld wordt voor de personen wiens identificatie nog steeds lopende is en voor wie bijkomend onderzoek zich kan opdringen.

Dans ce cas, l'identification doit être réalisée sans délai et dans la mesure du possible endéans le mois.

La loi ajoute que lorsque la personne concernée est susceptible de faire l'objet d'une décision prise en vertu des articles 3 et 74/5 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, une telle désignation doit, dans la mesure du possible, avoir lieu prioritairement et sans délai.

Le service des Tutelles apprécie au cas par cas la condition liée au caractère d'extrême urgence de la tutelle provisoire. Il considère que cette condition est remplie dès lors que la personne concernée est susceptible de faire l'objet d'une décision prise en vertu des articles 3 (décision de refoulement) et 74/5 (maintien dans un lieu déterminé à la frontière en attendant l'autorisation d'entrer dans le royaume ou le refoulement) de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

L'article 6, § 3 nouveau, prévoit que le montant des indemnités allouées au tuteur provisoire doit être fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

L'article 1^{er} du projet d'arrêté royal insère dans l'article 6 de l'arrêté royal précité du 22 décembre 2003, un paragraphe 2bis relatif au paiement de l'indemnité lorsque le tuteur est désigné à titre provisoire. Le montant des indemnités allouées au tuteur provisoire est fixé à 200 euros lorsque la durée de la tutelle provisoire ne dépasse pas trois mois, dans les autres cas le tuteur provisoire a droit comme dans le cas d'une tutelle définitive à une indemnité forfaitaire de 500 euros.

Le projet d'arrêté royal prévoit que lorsque le tuteur provisoire se voit chargé de la tutelle définitive, celui-ci a droit à la seule indemnité forfaitaire visée au § 2 de l'article 6, de manière à exclure le cumul dans le chef d'un même tuteur des indemnités de 200 euros et de celles de 500 euros.

En effet, lorsque la tutelle provisoire devient définitive, ce qui sera le cas si l'examen du dossier permet de conclure que la personne pour laquelle le tuteur provisoire a été désigné répond aux conditions d'application de la loi, deux hypothèses peuvent se présenter à l'égard du tuteur provisoire.

Soit, il se verra attribuer la tutelle définitive et ne pourra pas cumuler les indemnités qu'il aura reçues en vertu de la tutelle provisoire avec les indemnités visées à l'article 6, § 2, de l'arrêté royal précité du 22 décembre 2003.

Soit, il ne se verra pas charger de la tutelle définitive et un nouveau tuteur sera désigné à cet effet.

Dans ce cas, le tuteur provisoire recevra une indemnité de 200 euros lorsque la durée de la tutelle provisoire ne dépasse pas trois mois, ou de 500 euros dans les autres cas, tandis que le tuteur désigné dans le cadre de la tutelle définitive recevra les indemnités forfaitaires visées à l'article 6, § 2, de l'arrêté royal précité du 22 décembre 2003.

En outre, lorsque le tuteur provisoire est désigné dans le cadre d'un protocole d'accord avec des associations (tuteur "en organisation"), et que l'association bénéficie à ce titre d'une subvention, l'indemnité visée à l'article 6, § 2bis nouveau, est remplacée par cette subvention conformément à l'article 7bis de l'arrêté royal du 22 décembre 2003 y inséré par l'arrêté royal du 9 janvier 2005.

Dans son avis rendu le 20 avril 2005, le Conseil d'Etat estime qu'il y a lieu de préciser expressément que le tuteur provisoire a droit aux mêmes indemnités distinctes et forfaitaires pour les frais administratifs et aux mêmes frais de déplacement que ceux prévus à l'article 7 de l'arrêté royal précité du 22 décembre 2003.

Dès lors, le projet d'arrêté royal a été revu afin de tenir compte de cette observation.

L'entrée en vigueur de l'arrêté royal est prévue pour le 10 janvier 2005, date de l'entrée en vigueur de l'article 6, § 3 nouveau, du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme précitée.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

In dit geval, deze identificatie zonder verwijl en in de mate van het mogelijke binnen de termijn van één maand moet worden gerealiseerd.

De wet voegt eraan toe dat dergelijke aanwijzing, voorzover mogelijk, bij voorrang en zonder verwijl moet plaatsvinden ingeval de betrokken persoon in aanmerking komt voor een beslissing genomen op grond van de artikelen 3 en 74/5 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De dienst Voogdij onderzoekt geval per geval de voorwaarde betreffende de uiterst dringende aard van de voorlopige voogdij en acht deze voorwaarde vervuld zodra de betrokken persoon in aanmerking komt voor een beslissing genomen op grond van de artikelen 3 (beslissing tot terugdrijving) en 74/5 (vasthouding in een welbepaalde plaats aan de grens in afwachting van de machtiging tot binnenkomst in het Rijk of van de terugdrijving) van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Krachtens het nieuwe artikel 6, § 3, moet het bedrag van de aan de voorlopige voogd toegekende vergoedingen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden bepaald.

Artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit voegt in artikel 6 van voornoemd koninklijk besluit van 22 december 2003 een § 2bis in met betrekking tot de betaling van de vergoeding wanneer de voogd voorlopig is aangewezen. Het bedrag van de aan de voorlopige voogd toegekende vergoedingen wordt bepaald op 200 euro indien de voorlopige voogdij niet langer dan drie maanden duurt. In de andere gevallen heeft de voorlopige voogd, zoals in het geval van een definitieve voogdij, recht op een forfaitaire vergoeding van 500 euro.

In het ontwerp van koninklijk besluit is bepaald dat de voorlopige voogd, ingeval hij wordt belast met de definitieve voogdij, alleen recht heeft op de forfaitaire vergoeding bedoeld in artikel 6, § 2, teneinde te voorkomen dat eenzelfde voogd zowel de vergoeding van 200 euro als die van 500 euro ontvangt.

Ingeval de voorlopige voogdij definitief wordt, hetgeen gebeurt als op grond van het onderzoek van het dossier kan worden besloten dat de persoon voor wie de voorlopige voogd werd aangewezen, voldoet aan de toepassingsvoorwaarden van de wet, kunnen zich immers twee gevallen voordoen ten aanzien van de voorlopige voogd.

Ofwel wordt hem de definitieve voogdij toegekend en kan hij niet zowel de krachtens de voorlopige voogdij toegekende vergoedingen als de vergoedingen bedoeld in artikel 6, § 2, van voornoemd koninklijk besluit van 22 december 2003 ontvangen.

Ofwel wordt hij niet belast met de definitieve voogdij en wordt daartoe een nieuwe voogd aangewezen.

In dit geval ontvangt de voorlopige voogd een vergoeding van 200 euro indien de voorlopige voogdij niet langer dan drie maanden duurt of van 500 euro in de andere gevallen, terwijl de in het kader van de definitieve voogdij aangewezen voogd de in artikel 6, § 2, van voornoemd koninklijk besluit van 22 december 2003 bedoelde forfaitaire vergoedingen ontvangt.

Wanneer de voorlopige voogd wordt aangewezen in het kader van een protocolakkoord met verenigingen (voogd « in het kader van een organisatie ») waarbij de vereniging in die hoedanigheid een toelage geniet, wordt de vergoeding bedoeld in het nieuwe artikel 6, § 2bis bovendien vervangen door deze toelage, zulks overeenkomstig artikel 7bis van het koninklijk besluit van 22 december 2003, daarin ingevoegd bij koninklijk besluit van 9 januari 2005.

In het advies verleend door de Raad van State op 20 april 2005 meent deze laatste dat de voorlopige voogd recht heeft op dezelfde afzonderlijke en forfaitaire vergoedingen voor administratieve kosten en op dezelfde vergoeding van reiskosten als die waarin artikel 7 van voornoemd koninklijk besluit van 22 december 2003 voorziet.

Teneinde rekening te houden met die opmerking is het ontwerp van koninklijk besluit herzien.

De inwerkingtreding van het koninklijk besluit wordt vastgesteld op 10 januari 2005, de datum van de inwerkingtreding van het nieuwe artikel 6, § 3, van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van voornoemde programmawet.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

13 MAI 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 portant exécution du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés », de la loi-programme du 24 décembre 2002, notamment l'article 6, § 3, alinéa 2, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2004;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2003 portant exécution du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés », de la loi-programme du 24 décembre 2002, notamment l'article 6, remplacé par l'arrêté royal du 9 janvier 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 mars 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 mars 2005;

Vu l'urgence motivée par le fait que le service des Tutelles doit pouvoir indemniser les tuteurs provisoires qu'il désigne depuis l'entrée en vigueur le 10 janvier 2005 de l'article 6, § 3 nouveau, du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme précitée;

Vu l'avis 38.317/2 du Conseil d'Etat, donné le 20 avril 2005 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 6 de l'arrêté royal du 22 décembre 2003 portant exécution du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002, remplacé par l'arrêté royal du 9 janvier 2005, sont apportées les modifications suivantes :

1^o il est inséré un § 2bis rédigé comme suit :

« § 2bis. Le tuteur provisoire visé à l'article 6, §§ 3 et 4, du Titre XIII, Chapitre 6, « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002 a droit à une indemnité forfaitaire de 200 euros si la tutelle provisoire cesse ou devient définitive moins de trois mois après sa désignation comme tuteur, et de 500 euros dans les autres cas. Ces montants sont adaptés conformément au § 2.

Le tuteur provisoire qui se voit chargé de la tutelle définitive a droit pour l'ensemble de ses prestations à la seule indemnité forfaitaire visée au § 2. »;

2^o dans le § 4, les mots « les §§ 2 et 3 » sont remplacés par les mots « les §§ 2, 2bis et 3 ».

Art. 2. A l'article 7 du même arrêté, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4 : Les §§ 1^{er}, 2 et 3 s'appliquent également au tuteur provisoire. »

Art. 3. Le présent arrêté royal produit ses effets le 10 janvier 2005.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Naples, le 13 mai 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

13 MEI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot uitvoering van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen », van de programmawet van 24 december 2002, inzonderheid op artikel 6, § 3, lid, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot uitvoering van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002, inzonderheid op artikel 6, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 januari 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 maart 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 25 maart 2005;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat de dienst Voogdij de voorlopige voogden moet kunnen vergoeden die sedert de inwerkingtreding op 10 januari 2005 van het nieuwe artikel 6, § 3, van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van voornoemde programmawet zijn aangewezen;

Gelet op het advies 38.317/2 van de Raad van State, gegeven op 20 april 2005, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot uitvoering van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 januari 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o een § 2bis wordt ingevoegd, luidende :

« § 2bis. De voorlopige voogd bedoeld in artikel 6, §§ 3 en 4, van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002 heeft recht op een forfaitaire vergoeding van 200 euro ingeval de voorlopige voogdij beëindigd of definitief wordt minder dan drie maanden na zijn aanwijzing als voogd, en van 500 euro in de andere gevallen. Deze bedragen worden aangepast overeenkomstig § 2.

De voorlopige voogd die belast wordt met de definitieve voogdij heeft voor alle prestaties alleen recht op de in § 2 bedoelde forfaitaire vergoeding. »;

2^o in § 4 worden de woorden « §§ 2 en 3 » vervangen door de woorden « §§ 2, 2bis en 3 ».

Art. 2. In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt een § 4 ingevoegd, luidende :

« § 4 : De §§ 1, 2 en 3 zijn eveneens van toepassing op de voorlopige voogd. »

Art. 3. Dit koninklijk besluit heeft uitwerking met ingang van 10 januari 2005.

Art. 4. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Napels, 13 mei 2005.

ALBERT

Par le Roi :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX